



**CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE**  
EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº: NCC 17.04989 Revisão nº/revision no.: 0  
Certificate No.

Data de emissão: 30/11/2017 Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Issued date: Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3

Data de validade: 30/11/2022  
Validity date:

Solicitante: Karina Indústria e Comércio de Bebedouros Ltda – EPP / Karina  
Applicant: Acesso Pe Mariano de La Matta (SJR-485), 1005 - Chácara Bela Vista  
São José do Rio Preto/SP  
CEP: 15077-456 / CNPJ: 04.467.116/0001-96  
Brasil

Produto: Família de bebedouros de piso por galão - 5H  
Product:

Marca: Karina  
Brand:

Modelo: K10, K20, K30 e K30i  
Model:

Fabricante: Karina Indústria e Comércio de Bebedouros Ltda – EPP / Karina  
Manufacturer: Acesso Pe Mariano de La Matta (SJR-485), 1005 - Chácara Bela Vista  
São José do Rio Preto/SP  
CEP: 15077-456 / CNPJ: 04.467.116/0001-96  
Brasil

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis  
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

Wilson Bonato  
Gerente Técnico  
Technical Manager

**Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade para equipamentos para consumo de água, anexo à Portaria Inmetro N.º 344, de 22 de julho de 2014; anexo à Portaria Inmetro N.º 92, de maio de 2017.**

**Certificate issued in accordance with requirements of conformity assessment for equipment for water consumption annex to Inmetro's ordinance no. 344 of July 22, 2014; annex to Inmetro's ordinance no. 92 of May 04, 2017.**

- Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.  
*This certificate may only be reproduced in full.*
- A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.  
*The status and authenticity of this certificate may be verified by visiting Inmetro website.*
- Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.  
*This certificate of conformity was issued by a product certification body accredited by Cgcre.*

Certificado emitido por:  
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.  
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)  
Rua Conceição, nº 233, CEP 13010-916  
CNPJ nº 16.587.151/0001-28 – Campinas/SP  
[www.ncc.com.br](http://www.ncc.com.br)



Histórico da Revisão:

Revisão	Certificado	Data da revisão	Processo	Descrição
0	NCC 17.04989	30/11/2017	34051/15.1	Emissão inicial



**CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE**  
EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº: NCC 17.04989 Revisão nº/revision no.: 0  
Certificate No.  
Data de emissão: 30/11/2017 Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Issued date: Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3

Unidade fabril: **Karina Indústria e Comércio de Bebedouros Ltda – EPP / Karina**  
Acesso Pe Mariano de La Matta (SJR-485), 1005 - Chácara Bela Vista  
São José do Rio Preto/SP  
Manufacturing locations: CEP: 15077-456 / CNPJ: 04.467.116/0001-96  
Brasil

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas listadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos de sistema da qualidade da Portaria Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas na Portaria Inmetro.

*This certificate is issued as verification that production representative samples were assessed and tested and found compliant to the standards listed below; and that manufacturer's quality system management related to the product covered by this certificate, was assessed and found to comply to Inmetro quality system management requirements. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.*

**NORMAS:**

**STANDARDS:**

**Norma: ABNT NBR 16236:2013; ABNT NBR 60335-1:2010, IEC 60335-2-24:2010 + A1:2012, RTQ (Portaria 394/2014), Portaria 92:2017**

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho do que os expressamente incluídos nas normas listadas acima.

*This certificate does not indicate compliance with safety and performance requirements other than those expressly included in the standards listed above.*

**Registro de avaliação da conformidade técnica** (apresenta a verificação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

*Technical conformity assessment register* (presents the verification of the documents used for analysis and recommendation of certification conclusions):

BPM: 393418

Processo: 34051/15.1

Data da Auditoria: 26/06/2017

**Relatório(s) de ensaio:**

*Test report(s):*

Nº do relatório	Laboratório	Norma	Data de emissão
BB-B 288/2017	Labotec	ABNT NBR 60331-1:2010; IEC60335-2-24:2010 + A1:2012; Portaria 394:2014; Portaria 92:2017	06/09/2017
BB-AD 288/2017			30/08/2017
BB-AD 289/2017			
BB-AD 290/2017			
BB-AD 291/2017			

**PRODUTO:**

**PRODUCT:**

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado estão especificados como segue:

*Products and systems covered by this certificate are specified as follows:*

Família de bebedouros de piso por galão - 5H



# CERTIFICADO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE

EMITIDO POR ORGANISMO DE CERTIFICAÇÃO DE PRODUTOS ACREDITADO PELA CGCRE  
CONFORMITY ASSESSMENT CERTIFICATE ISSUED BY A CERTIFICATION BODY ACCREDITED BY CGCRE

Certificado Nº: NCC 17.04989  
Certificate No.

Revisão nº/revision no.: 0

Data de emissão: 30/11/2017  
Issued date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 3

## Características técnicas da Família:

Modelo / Cód. Barras	Tensão	Corrente	Frequência	Consumo de energia	Capacidade de fornecimento de água gelada	Eficiência energética	Marca
K10 7898918697015	127 V~	1,5 A	60	9,45 kWh/mês	0,900 l/h	0,166 kW/l	Karina
K10 7898918697022	220 V~	1,1 A		8,80 kWh/mês	0,900 l/h	0,118 kW/l	
K20 7898918697053	127 V~	1,5 A		9,45 kWh/mês	0,900 l/h	0,166 kW/l	
K20 7898918697060	220 V~	1,1 A		8,80 kWh/mês	0,900 l/h	0,118 kW/l	
K30 7898918697091	127 V~	1,5 A		9,60 kWh/mês	0,900 l/h	0,099 kW/l	
K30 7898918697114	220 V~	1,1 A		10,50 kWh/mês	0,900 l/h	0,103 kW/l	
K30i 7898918697121	127 V~	1,5 A		9,60 kWh/mês	0,900 l/h	0,099 kW/l	
K30i 7898918697138	220 V~	1,1 A		10,50 kWh/mês	0,900 l/h	0,103 kW/l	

## CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

### CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Modelo 5: Ensaio de tipo, avaliação e aprovação do Sistema de Gestão da Qualidade do fabricante, acompanhamento através de auditorias no fabricante e ensaio em amostras retiradas no comércio e no fabricante. Modelo baseado no ensaio de tipo e acompanhado de avaliação das medidas tomadas pelo fabricante para o Sistema de Gestão da Qualidade de sua produção, seguido de um acompanhamento a cada 12 meses, por meio de auditorias, do controle da qualidade da fábrica e de ensaios de verificação em amostras tomadas no comércio e na fábrica.

*Model 5: Type test, evaluation and approval of the manufacturer's Quality Management System, surveillance through audits on the factory and test on samples taken in market and on the manufacturer. Model based on the type of test and accompanied by evaluation of the actions taken by the manufacturer for the Quality Management System of its production, followed by a follow-up every 12 months by means of audits of the factory quality control and test checks in samples taken in market and factory.*

A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da NCC e previstas no RAC específico da Portaria Inmetro N.º 344, de 22 de julho de 2014. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

*The validity of this certificate is linked to carrying out evaluations of maintenance and treatment of possible non-compliance in accordance with the orientations of the NCC and in the Inmetro's ordinance no. 344 of July 22, 2014. For verification of updated condition of regularity from this Conformity's Certificate, must be checked on product and services data bank certificated from Inmetro.*

Este Certificado é válido apenas para os equipamentos de modelos idênticos aos equipamentos efetivamente ensaiados. Quaisquer modificações nos projetos, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva dos equipamentos, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este Certificado.

*This Certificate is valid only for models identical to those effectively tested. Any modifications to the projects, and the use of components and / or different materials from those defined by descriptive documentation of the equipment, without the prior permission of NCC, will invalidate this certificate.*

O usuário tem a responsabilidade de assegurar que os produtos serão instalados em atendimento às instruções do fabricante e as normas aplicadas a estes.

*The user has the responsibility to ensure that the products will be installed in compliance with manufacturer's instructions and standards applied to them.*

## Outras especificações:

Família de bebedouros de piso por galão de 10 ou 20 litros (Gravidade). Classe I, IPX0, uso interno.

## DOCUMENTAÇÃO DESCRITIVA DO EQUIPAMENTO (CONFIDENCIAL):

### EQUIPMENT DESCRIPTIVE DOCUMENTS (CONFIDENTIAL):

Manual dos produtos; Memorial descritivo; Fotos dos produtos e embalagens; Marca da conformidade